

# PROGRAMA DE ASSISTENTES PARA LÍNGUA E CULTURA JAPONESA DO KICC

## CENTRO COMUNITÁRIO INTERNACIONAL DE KOBE (ポルトガル語)

Atualização: Abril de 2016

### **1. Objetivo do Programa**

O KICC oferece diversos serviços para facilitar a vida diária dos cidadãos estrangeiros residentes em Kobe, promovendo também o intercâmbio internacional entre os japoneses e os estrangeiros. O Programa de Assistentes para Língua e Cultura Japonesa do KICC tem como objetivo oferecer aos cidadãos estrangeiros suporte ao estudo do idioma japonês e da cultura japonesa pertinentes à vida diária, contribuindo para a compreensão mútua das diferenças culturais entre os japoneses e os estrangeiros.

O KICC não é uma escola de língua japonesa. Os assistentes são voluntários à disposição para auxiliar na sua aprendizagem.

### **2. Cursos**

Cursos de japonês, caligrafia e arranjos florais, disponíveis para sua escolha.

### **3. Requisitos para inscrição**

- Cidadãos estrangeiros de Kobe acima de 15 anos (exceto estudantes de ensino fundamental maior (*chūgakkō*))  
Ser maior de 15 anos, inclusive naturalizados ou jovens repatriados, desde que a necessidade do programa de estudos do idioma japonês seja reconhecida pelo KICC para os mesmos.  
(Para menores de 18 anos, é preciso acompanhamento de um responsável)  
Caso o responsável não possa vir ao KICC, obtenha sua assinatura e só então retorne para entregar o formulário pertinente. No espaço para contato de emergência, não deixe de preencher com o nome e número de telefone deste responsável.
- Ter previsão de permanecer em Kobe nos próximos 7 meses. Ter condições de comparecer às atividades uma vez por semana, durante 6 meses contínuos.
- Para aqueles que já tenham participado deste programa anteriormente: novas inscrições para o mesmo programa serão aceitas somente a partir do 1º mês após o fim do programa anterior (por exemplo: programa concluído em abril ⇒ nova inscrição a partir de junho)
- Aqueles que desejam inscrever-se no programa de estudos de língua japonesa e que sejam alunos de escolas de língua japonesa, estudantes estrangeiros do departamento de língua japonesa em universidades ou escolas profissionalizantes, ou que tenham aulas de japonês, só poderão fazê-lo após o dia 15 de cada mês. (Caso as aulas de japonês destas instituições sejam cursos de curta duração que não ultrapassem 3 meses, ou apresentem carga horária inferior a 12 horas por semana, o KICC poderá aceitar a inscrição no programa de estudos do idioma japonês antes do dia 15).
- Obedecer as regras abaixo:
  - Participar de um encontro inicial com o assistente de aprendizagem, comparecendo ao KICC no dia combinado, de segunda a sexta-feira, de 10h às 12 ou de 13h às 17h.
  - ※Caso não puder comparecer neste horário, consulte ao funcionário.
  - Se comprometer em comunicar seu assistente de aprendizagem e o KICC com antecedência em casos de eventuais faltas.
  - Ter condições de responder a um questionário após a conclusão do programa.
  - Seja cooperativo com os funcionários do KICC.

※Mesmo depois de ser aceite a inscrição, no caso de não ser possível marcar um encontro com o assistente de aprendizagem, a inscrição será cancelada.

### **4. Documentos necessários para a inscrição**

- Cartão de Permanência [Zairyū Kādo] (caso estiver em processo de solicitação, realize a inscrição no KICC somente após o recebimento do documento)
- Materiais de escrita.

## 5. Inscrição

- Realize a inscrição no KICC, de segunda a sexta-feira, das 10:00 às 12:00 e das 13:00 às 17:00.  
※Caso não puder comparecer neste horário, consulte ao funcionário.
- Por favor, preencha os itens requisitados no formulário de inscrição. Um atendente do KICC fará uma breve entrevista.
- A equipe do KICC se encarregará de encontrar um assistente de aprendizagem e irá lhe comunicar quando o encontrar. Caso você tenha poucas opções de horários para as aulas, a busca pelo assistente poderá levar cerca de 1 mês.

## 6. Aulas

**A primeira aula será entre segunda a sexta-feira, de 10 a 12 horas e de 13 a 17 horas.**

※Caso não puder comparecer neste horário, consulte com o funcionário do centro.

**A partir da segunda aula, defina com o seu professor a data e o horário das aulas e faça a reserva.**

- As aulas serão realizadas com 1 aluno por 1 assistente de aprendizagem.
- O KICC não possui testes e nem currículo de estudos. A metodologia de estudo e o objetivo das aulas serão definidos entre você e seu assistente.
- As aulas serão realizadas no KICC, sendo uma vez por semana, por até 2 horas.
- A duração do programa é de 6 meses (contadas a partir do mês seguinte ao mês no qual as aulas tiveram início)
- Uma vez concluído, será possível voltar a se inscrever no mesmo programa somente a partir do 1º mês após a última aula. Não será possível escolher a mesma pessoa como seu assistente no KICC.
- O custo dos materiais necessários (livros, fotocópias, flores, papel japonês de caligrafia etc. conforme o programa) será arcado por você.
- Este programa não é destinado para aprendizagem de áreas específicas de conhecimento.

## 7. Assistentes de aprendizagem

- Os assistentes de aprendizagem **não são professores profissionais**. Lembre-se de que eles são voluntários. Os assistentes buscam auxiliar sua aprendizagem por boa vontade, portanto, esforce-se nos estudos e expresse sua gratidão.
- Eles não poderão lhe ajudar em estudos com propósitos avançados, tais como preparação para exames, testes etc.
- Você não poderá escolher um assistente específico para que seja seu parceiro no programa.



## 8. Sobre informação pessoais

- Os dados pessoais fornecidos serão utilizados exclusivamente para o propósito deste programa.
- O KICC poderá enviar informativos ao endereço de email fornecido no formulário de inscrição.
- Durante a busca pelo assistente, o KICC irá compartilhar algumas informações fornecidas pelo requerente no website programa. As seguintes informações não serão publicadas: nome do aluno, endereço, telefone e email. Além disso, a lista dos requerentes está restrita apenas aos funcionários do KICC e os assistentes cadastrados.

---

---

### **CENTRO COMUNITÁRIO INTERNACIONAL DE KOBE (KICC)**

Kobe-shi Chuo-ku Hamabedori 5-1-14, Edifício Kobe Shōkō Bōeki Center, 2º andar

<PARA MAIORES INFORMAÇÕES>

Tel: 078-291-8441 (de segunda a sexta-feira, das 9:00 às 17:00)

Email: kic03@kicc.jp Website: [http://www.kicc.jp/kicc/index\\_por.html](http://www.kicc.jp/kicc/index_por.html)

<PARA RESERVA / CANCELAMENTO DAS AULAS>

Tel: 078-291-8442 (de segunda a sexta-feira, das 9:00 às 20:00 / sábados, das 10:00 às 17:00)

<HORÁRIOS DE FUNCIONAMENTO DO KICC>

Dias úteis: 10:00 - 20:00 Sábados: 10:00 - 17:00 (fechado aos domingos e feriados)

---

---

